

## Dream Chasers Who Re-Mortgaged Their Homes for ANHF Chinese-Specific Residential Aged Care Sing Tao Weekender 26/5/2018

# 那些年，他們一起追過的夢

你會不會按押自己的房子去幫助有需要的長者？這不是癡人說夢，這正是三十五年前，澳華療養院基金的感人創會事蹟。

七十年代居於悉尼華裔長者，大都不會說英文，身處異鄉，舉目無親，只能聚居中國城附近的簡陋樓房，環境惡劣，晚景淒涼。1980年，澳華療養院基金的五位創會信託人：歐陽英蘭女士、黃震遐醫生、郭東成先生、鄺紹翕先生和雷奕祥先生，聯同兩位志同道合人士郭光宇先生及趙崇基先生眼見當時華人長者晚景困苦，遂以自己的房子用作抵押，向銀行借貸籌辦第一間悉尼華人療養院。當時他們購入史卓菲(Strathfield) Montrose Nursing Home，但根據協議，要原來職員自願離職後，才可以聘請一位會說雙語(英語及粵語)的職員；亦必須原來的住客離去或離世後，

才可以接受華人長者入住。這是個漫長的換血過程，但經歷重重障礙，一間專為華而設的療養院終於誕生！

前創會信託人黃震遐醫生曾說：「為甚麼要冒這風險？的確是為了我們的夢想。事實上，興建一間療養院去幫助因語言文化差異無法找到依靠和照顧的華裔移民長者，除了勇氣外，更要信任。我們信任彼此的道德操守，殫精竭力，不成事，不休止。」最高心的就因為他們無私無己，眾志成城地堅持夢想，今日居於悉尼的華裔長者，才可以在一間說自己語言和相同文化的療養院裡安渡晚年。今日長者有甚麼需要，不需要說英語，因為院內的職員都是同聲同氣說華語，明白他們的需要；餐飲不需要吃沙律喝涼水，因為院舍內供應的都是中國人習慣的熱湯熱飯。

三十五年後的澳華療養院基金，今日服務已擴展至有三間療養院，分別是位於寶活(Burwood)的陳秉達療養院、愛爾活(Earlwood)的周藻泮療養院，以及好市圍(Hurstville)的錢梁秀容療養院。另有六間活動中心，分別是位於歐田磨(Ultimo)的沛德活動中心、寶活(Burwood)的蘇懷活動中心、好市圍(Hurstville)的好思維活動中心、綠田園(Greenfield Park)的綠田園活動中心、翠庭山(Chester Hill)的翠庭山活動中心及伴樂園(Bonnyrigg Heights)的伴樂園活動中心。我們同時為長者提供社區房屋，分別位於悉尼歐田磨(Ultimo)及沙梨山(Surry Hills)，還有位於金匙(Campsie)的私人屋苑錢梁秀容頤康苑。此外，還有遍及悉尼各區的家居護理配套服務，協助長者居家安老。



秉承前人的夢想，今日澳華療養院基金繼續以愛以誠服務長者。行政總裁鄭賜霞女士說：「基金會得以日益茁長，全因每一位成員都持守機構敬老護老的理念。規模次要，質素居首。我們創會宗旨是『老吾老以及人之老』，這是我們一直引以為傲的堅持！」

六月分在車士活慕思中心舉行的講座主題是：「社區房屋」(廣東話主講)，由於名額有限，參加人士必須報名，額滿即止。報名可打電話：(02)9784 0838 或電郵 [cmu@anhf.org.au](mailto:cmu@anhf.org.au)。講座地址：MOSAIC Multicultural Centre, 12 Brown Street, Chatswood NSW 2067  
澳華療養院基金供稿

